



# Кантон Базель-Штадт

Про Базель-Штадт

Політична система

Релігія

Дозвілля

Культура

## Про Базель-Штадт

Кантон Basel-Stadt — один з 26 кантонів (адміністративних одиниць) Швейцарії. Basel-Stadt розташований на кордоні з Німеччиною та Францією. Регіон має потужну економіку та різноманітну культуру, а також відрізняється дуже високим рівнем та якістю життя.

### Цифри та факти

Basel-Stadt складається з трьох громад: громади Базеля та двох політичних громад (Gemeinden) Піхен і Беттінген. У кантоні проживають близько 200 000 осіб 160 національностей. Basel-Stadt має площу всього 37 км<sup>2</sup>. Це найменший і найбільш густонаселений кантон Швейцарії. Офіційна мова — німецька.

### Історія

Кантон Basel-Stadt був заснований у 1833 році. Але він має довгу і захопливу історію. Поселення тут існувало ще з часів середнього палеоліту близько 130 000 років тому. Оскільки Basel мав стратегічне розташування, римляни розмістили свої війська на Мюнстерхюгелі за 30 років до нашої ери. Сьогодні на цьому місці стоїть Базельський собор. Раніше собор був єпископською церквою та був освячений у 1019 році. Саме тому на гербі кантону Базель зображений базельський посох: він являє собою єпископський жезл.

У 1460 році був заснований [Базельський університет](#). Базель перетворився на центр книгодрукування та гуманізму. У середині 16 століття сюди переселилися багато мігрантів з Верхньої Італії та Франції. Вони були майстрами шовкоткацтва та фарбування шовку. Це дало початок сьогodнішнім фармацевтичним і хімічним компаніям. Після збройних конфліктів у 1833 році Basel-Stadt і Basel-Landschaft відокремилися. Сьогодні кантон Basel-Stadt є центром [культури](#), торгівлі та бізнесу з акцентом на медико-біологічні науки.

## **Звичаї та традиції**

У кантоні Basel-Stadt є багато звичаїв і традицій, які дуже важливі для нас. Ми будемо дуже раді, якщо ви захочете познайомитися з нашими традиціями. Найголовнішим святом є карнавал Фаснахт (Fasnacht). Він проходить протягом трьох днів щороку в лютому або березні. Ось чому ми називаємо їх «drey scheenschte Dääg» — три найкращі дні. Базельському осінньому ярмарку (Herbstmesse) понад 500 років, і Базельський різдвяний ярмарок (Weihnachtsmarkt) також має давні традиції. Багато людей є членами клубів, гільдій або спільнот. Матчі футбольного клубу «Базель» відвідують дуже багато шанувальників спорту, а влітку багато людей купаються в Рейні.

## **Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)**

[www.hallo-baselstadt.ch/uk/canton-basel-stadt/ueber-basel-stadt](http://www.hallo-baselstadt.ch/uk/canton-basel-stadt/ueber-basel-stadt)

## Політична система

Політична влада в Швейцарії поділяється на три рівні: Конфедерація, кантони (адміністративні одиниці) та громади. Громадяни Швейцарії можуть голосувати за політичні теми.

### Швейцарська Конфедерація

Швейцарська Конфедерація існує з 1848 року. Столиця — Берн (Bern). Населення Швейцарії є дуже різним за такими ознаками, як етнічна, мовна або релігійна приналежність. Представники різних культур об'єдналися добровільно, тому про нас кажуть «нація доброї волі» (Willensnation).

### Федералізм

26 кантонів та понад 2000 комун мають значну політичну самостійність, що свідчить про федералізм. Кожен кантон та кожна комуна мають власні державні структури. Кантон Basel-Stadt має власну конституцію, уряд, парламент та суди. До компетенції кантонів та комун відноситься дуже велика кількість державних завдань. Тому, наприклад, шкільна система регулюється по-різному в залежності від кантону. Дія федеральних законів поширюються на всю Швейцарію. Але кантони мають власні закони, які застосовуються лише в межах кантону. Комуні також можуть видавати власні розпорядження. З метою виконання завдань кантони, комуни та федеральний уряд стягують податки.

## **Розподіл влади**

Політична влада не повинна бути зосереджена в руках кількох осіб чи кількох органів. Тому державна влада у Швейцарії та в кантонах поділяється між трьома незалежними гілками: законодавчою (законодавча влада), виконавчою (виконавча влада) та судовою (судова влада). В кантоні Basel-Stadt ці завдання виконують наступні установи:

- Законодавча влада: Кантональна рада (Grosser Rat) (100 членів, обираються народом кожні чотири роки)
- Виконавча влада: Урядова рада (Regierungsrat) (7 членів, обираються народом кожні чотири роки)
- Судова влада: різні суди (Gerichte) на рівні кантону

У Базель-Штадті є особливість: парламент, уряд і суди кантону Базель-Штадт також відповідають за комуни Базель. Два муніципалітети Ріен і Беттінген також мають законодавчу владу (рада жителів, Einwohnerrat) і виконавчу (рада комуни, Gemeinderat).

На федеральному рівні законодавча влада розподіляється на дві палати:

Національну раду та Раду кантонів (Nationalrat und Ständerat). Національний уряд (7 членів) називається Федеральна рада (Bundesrat). На національному рівні також існують різні суди. Наприклад, рішення кантональних судів можуть бути оскаржені у Федеральному суді — в суді вищої інстанції.

## **Демократичні права**

Швейцарці можуть голосувати та обирати. Вони обирають політичні органи на федеральному рівні, а також у своїй комуні та у своєму кантоні. Вони також можуть висувати свою кандидатуру. Існують також референдуми з політичних питань. Тут громадяни можуть приймати рішення в комуні, в кантоні та на федеральному рівні (пряма демократія). Громадяни також можуть голосувати за власні пропозиції. Для цього вони повинні розпочати народну ініціативу. Іноземці, які проживають у кантоні Basel-Stadt, не мають права голосувати та обирати. Але вони можуть звертатися до влади, якщо мають політичні інтереси. Вони також можуть брати участь у комісіях, групах за інтересами чи асоціаціях.

## **Основні права**

У Федеральній конституції Швейцарії закріплені найвищі правові принципи. Важливою частиною Федеральної конституції (Bundesverfassung) є основні права, що базуються на положеннях Європейської конвенції з прав людини (ЄКПЛ). Вони захищають існування людини (наприклад, право на життя або право на допомогу в скрутному становищі) та захищають окремих осіб від державної влади або окремих груп від більшості. Вони мають гарантувати, що ніхто не буде дискримінований через походження, расу, релігію, стать чи сексуальну орієнтацію. Жертви расової дискримінації отримують в кантоні Basel-Stadt безкоштовну підтримку та консультації. У Швейцарії панує свобода релігії, думки та преси.

## **Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)**

[www.hallo-baselstadt.ch/uk/canton-basel-stadt/politisches-system](http://www.hallo-baselstadt.ch/uk/canton-basel-stadt/politisches-system)

## Релігія

Швейцарія — традиційно християнська країна. Проте сьогодні у Швейцарії також проживають представники інших конфесій. У Швейцарії панує право на свободу віросповідання, державні школи — релігійно нейтральні.

### Релігія та держава

У Швейцарії традиційно сповідують християнську релігію. Кантони визначають співвідношення між релігією та державою. Як і більшість швейцарсько-німецьких кантонів, кантон Basel-Stadt визнає деякі релігійні громади державними установами. Це означає, що держава передає їм певні права. Згідно з державним законодавством у кантоні Basel-Stadt визнано такі релігійні громади публічного права: Євангелічно-реформаторську церкву, Римо-католицьку церкву, Християнсько-католицьку церкву та єврейську громаду. Деякі інші громади визнані на кантональному рівні. Вони організовані відповідно до приватного права.

### Релігійні громади в кантоні Basel-Stadt

Близько третини населення Базеля є членами однієї з чотирьох релігійних громад, визнаних державним законодавством. Крім того, існує багато інших релігійних громад, наприклад, мусульманських, індуїстських, буддистських або новітніх течій. Близько половини мешканців не належать до жодної релігійної громади.

### Свобода релігії

Конституція Швейцарії гарантує свободу релігії. Це означає, що кожна людина може сама вирішувати, які релігійні переконання вона має. Кожен має право висловлювати та поширювати свої переконання. Ніхто не може примушувати іншу людину приєднатися до релігійної громади або брати участь у релігійній діяльності. Вірянам дозволяється збиратися для проведення релігійних обрядів та свят. Ніхто не може бути дискримінований через свою релігію або переконання.

## **Релігія та школа**

Обов'язкове шкільне навчання є релігійно нейтральним. Проте, релігійні теми мають місце на уроках. У початковій школі є предмет «Природа, людина, суспільство». У ньому йдеться про різні способи життя та культури. Крім того, існують конфесійні уроки релігійної освіти, в яких діти можуть брати участь добровільно. У середній школі є предмет «Етика, релігії, суспільство». Це обов'язковий предмет. Тут учні отримують важливі навички, необхідні для життя з різними культурами, релігіями, світоглядами та цінностями. Для дітей інших віросповідань релігійні громади іноді пропонують можливості викладання поза школою.

## **Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)**

[www.hallo-baselstadt.ch/uk/canton-basel-stadt/religion](http://www.hallo-baselstadt.ch/uk/canton-basel-stadt/religion)



## Дозвілля

У кантоні Basel-Stadt є багато цікавих можливостей для проведення дозвілля. Особливо важливими є спільноти. Тут ви можете познайомитися з новими людьми та робити щось разом.

### Спільноти

Багато мешканців кантону Базель-Штадт є членами спільнот (Verein). Існують спільноти за різними інтересами, наприклад, спортивні або культурні клуби. Якщо ви приєднаєтеся до клубу, ви зможете познайомитися з іншими людьми. Більшість клубів відкриті для всіх.

### Можливості для молоді

Підлітки можуть скористатися багатьма пропозиціями для дозвілля, де вони можуть зустрітися зі своїми однолітками. Вони можуть брати участь у проєктах та пропонувати власні ідеї. Фахівці наглядають за підлітками та супроводжують їх (Jugendarbeit). Такі заходи, зазвичай, безплатні.

### Екскурсії та культура

У кантоні Basel-Stadt можна відправитися на безліч екскурсій і відвідати культурні заходи. Влітку багато людей купаються в Рейні або влаштовують пікніки в парку. Сім'ї полюбляють відвідувати Базельський зоопарк. В околицях міста прокладені чудові пішохідні та велосипедні маршрути. До таких міст, як Фрайбург-ім-Брайсгау або Страсбург, можна швидко дістатися поїздом. У Basel Tourismus ви можете отримати інформацію про те, на які екскурсії можна поїхати та які заходи відвідати.

### Центри зустрічей

Центри зустрічей (Quartiertreffpunkte) відкриті для всіх. У них є пропозиції для сімей, людей похилого віку та людей, які ще погано розмовляють німецькою. Деякі центри зустрічей є сімейними центрами. Проводяться відкриті зустрічі для мам і тат із дітьми. В таких центрах можна отримати консультацію та підтримку з різних питань повсякденного життя. У центрах зустрічей можна орендувати приміщення для сімейних свят та інших заходів.

## **Волонтерська діяльність**

Займаючись волонтерством (Freiwilligenarbeit), ви допомагаєте іншим людям і навколишньому середовищу. «Добровільно» означає, що ви не отримуєте за це зарплату. Волонтери беруть на себе багато завдань у Швейцарії, особливо в спільнотах. Ви зацікавлені у волонтерстві? У різних спільнотах ви можете долучитися до багатьох тем, наприклад, культури, спорту, соціальних проблем, освіти, захисту тварин, охорони навколишнього середовища або охорони здоров'я. Тут ви знайдете інформацію про волонтерську роботу та завдання:

- Спеціалізований офіс волонтерської роботи GGG Benevol
- Швейцарський Червоний Хрест Basel-Stadt (SRK)
- Карітас обох кантонів Базель

Інформація про волонтерську роботу з питань надання притулку та біженців:

- Координаційний офіс волонтерської роботи з питань надання притулку (KOFF)
- Допомога біженцям у Швейцарії

## **Знижки на спортивні, культурні та освітні заходи**

Картка «KulturLegi» для людей з обмеженими статками. Якщо у вас є KulturLegi, ви платите менше за заходи у сфері спорту, культури та освіти. Ви можете подати заявку на отримання KulturLegi в Карітасі. Карітас перевірить інформацію та проінформує вас, чи отримуєте ви KulturLegi. Існує також сімейний абонемент (Familienpass) і сімейний абонемент плюс (FamilienpassPlus). Вони призначені для сімей, які проживають у північно-західній Швейцарії. Для дітей, підлітків та молоді також є багато знижок та безкоштовних пропозицій, наприклад, «colourkey» або канікулярний абонемент (Ferienpass). З картою KulturLegi, сімейним абонементом або colourkey багато пропозицій стають ще дешевшими. Більше інформації про це ви можете знайти в Інтернеті.

## **Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)**

[www.hallo-baselstadt.ch/uk/canton-basel-stadt/freizeit](http://www.hallo-baselstadt.ch/uk/canton-basel-stadt/freizeit)

## Культура

У кантоні Базель-Штадт відбувається багато культурних подій. Якщо ви не маєте багато грошей, є різні способи скористатися пропозиціями безкоштовно або за нижчою ціною.

### Музеї та виставки

Майже сорок музеїв пропонують виставки та заходи. Крім того, ви можете відвідати багато невеликих галерей та альтернативних артмайданчиків. Також багато творів мистецтва можна знайти в публічних місцях.

### Музика, танці, театр, література

У кантоні Basel-Stadt відбувається багато культурних заходів. Ви можете насолодитися оперою, виставою та балетом у Theater Basel, а також сучасною музикою, танцями чи театром у Kaserne. Існують також менші заклади, такі як Vorstadttheater або Sommercasino. Влітку ви можете відвідати багато вистав і фестивалів на відкритому повітрі. Деякі заходи є безкоштовними.

### Архітектура

У Базелі та околицях можна знайти багато зразків сучасної архітектури. У Рієні, наприклад, знаходиться Fondation Beyeler архітектора Ренцо П'яно. У центрі Базеля знаходиться нова будівля Kunstmuseums Basel від Christ & Gantenbein або розширення Stadtcasino Basel від Herzog & de Meuron.

### Фінансова підтримка культури

Якщо ви митець за професією, ви можете подати заявку на фінансування вашого проєкту. На сайті Департаменту культури ви знайдете інформацію, наприклад, про те, як подати заявку на фінансування.

### Безкоштовні пропозиції та пропозиції зі знижками

Багато музеїв і закладів мають спеціальні пропозиції. Отже, ви платите менше або взагалі не платите за вхід, наприклад, у певний час. Вхід часто дешевший або безкоштовний для деяких категорій людей. Є також безкоштовні виставки або фестивалі в громадських місцях. Багато спільнот (Vereine) та організацій у сфері міграції мають культурні пропозиції. З картою KulturLegi, сімейним абонементом (Familienpass) або colorkey є багато дешевших пропозицій. Не хочете йти в музей або на якийсь захід наодинці? Є різні пропозиції для груп або в тандемі. «Тандем» означає, що ви відвідуєте захід разом з іншою людиною.



**Додаткова інформація (посилання, адреси, брошури, листівки)**

[www.hallo-baselstadt.ch/uk/canton-basel-stadt/kultur](http://www.hallo-baselstadt.ch/uk/canton-basel-stadt/kultur)